

Distr.: General
19 March 2010
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الخامسة والستون

تقرير مجلس التجارة والتنمية عن دورته التنفيذية الثامنة والأربعين*

جنيف، ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩

أولا - افتتاح الدورة

- ١ - افتتح الدورة السيد جان فيدير (لكسمبرغ)، رئيس مجلس التجارة والتنمية.
- ٢ - وأدلى المتحدثون التاليون ببيانات افتتاحية: ممثل تايلند باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين؛ ممثل إندونيسيا باسم المجموعة الآسيوية؛ ممثل كوت ديفوار باسم المجموعة الأفريقية؛ ممثل الصين؛ وممثل الولايات المتحدة الأمريكية.

ثانيا - إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

(البند ١ من جدول الأعمال)

- ٣ - أقر المجلس في جلسته العامة جدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة TD/B/EX(48)/1. وبناءً عليه، كان جدول أعمال الدورة التنفيذية كما يلي:

- ١ - إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل
- ٢ - تقرير الفرقة العاملة المعنية بالإطار الاستراتيجي والميزانية البرنامجية عن دورتها الرابعة والخمسين

* هذه الوثيقة نسخة متقدمة من تقرير مجلس التجارة والتنمية عن دورته التنفيذية الثامنة والأربعين المعقودة في مكتب الأمم المتحدة بجنيف في ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩. وستصدر بصيغتها النهائية، مع تقارير الدورات التنفيذية التاسعة والأربعين والخمسين والسابعة والخمسين للمجلس بوصفها من الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الخامسة والستون، الملحق رقم ١٥ (A/64/15).



- ٣ - تقرير مرحلي بشأن تعزيز أداء الفرقة العاملة
- ٤ - مسائل أخرى
- ٥ - تقرير المجلس عن دورته التنفيذية الثامنة والأربعين.

ثالثاً - موجز الرئيس

ألف - تقرير الفرقة العاملة المعنية بالإطار الاستراتيجي والميزانية البرنامجية عن دورتها الرابعة والخمسين

(البند ٢ من جدول الأعمال)

- ٤ - قدم رئيس الفرقة العاملة المعنية بالإطار الاستراتيجي والميزانية البرنامجية، السيد حامد بعديي نجاد (جمهورية إيران الإسلامية) تقريراً إلى المجلس عن الدورة الرابعة والخمسين للفرقة العاملة، التي عقدت في جنيف من ١٨ إلى ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩. وأفاد بأنه كان هناك بند موضوعي واحد في جدول أعمال الفرقة العاملة هو استعراض الخطة البرنامجية للأونكتاد المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣. وأحاط المجلس علماً بأن الفرقة العاملة قد أنيطت بمهمة استعراض الخطة قبل عرضها على مكتب الأمم المتحدة لتخطيط البرامج والميزانية والحسابات وأنها ستستعرض لاحقاً من جانب لجنة البرنامج والتنسيق.
- ٥ - وأفاد رئيس الفرقة العاملة بأن درجة الحوار والتفاهم والمرونة كانت عالية بين المندوبين وأنه تم الاتفاق على الجزء الأكبر من النص. وللأسف، كانت هناك فقرة فرعية واحدة لم يستطع المندوبون الاتفاق عليها. ولذلك، لم تتمكن الفرقة العاملة من اعتماد مشروع استنتاجاتها المتفق عليه الذي يتمشى مع الخطة البرنامجية للأونكتاد لفترة السنتين، والذي يوصي بأن يحيل مجلس التجارة والتنمية مقرره بشأن تقرير الفرقة العاملة إلى الأمين العام للأونكتاد.
- ٦ - وحث رئيس مجلس التجارة والتنمية المندوبين على التوصل إلى اتفاق بشأن الفقرة، وأمكن التوصل إلى توافق في الآراء بشأنها بعد إجراء بعض المشاورات. وتوصل المندوبون إلى لغة توفيقية بشأن الفقرة الفرعية موضع الخلاف، وأقر المجلس مشروع الخطة البرنامجية للأونكتاد المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، كما يرد في الوثيقة TD/B/EX(48)/L.1.
- ٧ - وأحاط المجلس علماً أيضاً بتقرير الفرقة العاملة عن دورتها الرابعة والخمسين، بما في ذلك مشروع جدول أعمال دورتها الخامسة والخمسين، كما يرد في الوثيقة TD/B/WP/217.

باء - تقرير مرحلي بشأن تعزيز أداء الفرق العاملة

(البند ٣ من جدول الأعمال)

- ٨ - قدم رئيس المشاورات غير الرسمية لمجلس التجارة والتنمية بشأن تعزيز أداء الفرق العاملة، السيد إيلمر شبالر (بيرو)، تقريراً إلى المجلس عن عمل المشاورات غير الرسمية.
- ٩ - وأشار إلى أن دورة الفرق العاملة الثانية والخمسين (المستأنفة) قد أوصت، في استنتاجاتها المتفق عليها، بأن "يُضطلع المجلس بعملية لتعزيز الفرق العاملة كي تساهم بكفاءة أكبر في صياغة الأجزاء الخاصة بالإطار الاستراتيجي والميزانية البرنامجية للأونكتاد، وذلك في إطار العملية الأوسع لوضع ميزانية الأمم المتحدة". وأشار أيضاً إلى أن مجلس التجارة والتنمية كان قد طلب في دورته السادسة والخمسين إلى رئيس المجلس "تنظيم مشاورات غير رسمية بشأن هذه المسألة وتقديم تقرير إلى المكتب الموسع للمجلس بقصد التوصل إلى اتفاق بشأن كيفية تعزيز أداء عمل الفرق العاملة".
- ١٠ - وقال رئيس المشاورات غير الرسمية إن أعضاء المجلس قد اتفقوا بالإجماع بشكل غير رسمي على الجدول الزمني لدورات الفرق العاملة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ (انظر المرفق الثاني). وأفاد أيضاً بأن قدراً كبيراً من التقدم قد أحرز بشأن مشروع اختصاصات الفرق العاملة وأنه تم الاتفاق بشكل غير رسمي على الجزء الأكبر من النص. وأخيراً، قال إن المشتركين في المشاورات غير الرسمية قد أجمعوا على أن يطلبوا إلى المجلس عن طريق الرئيس مواصلة هذه المشاورات في ٢٠١٠ للتوصل إلى أمور من بينها الاتفاق على اختصاصات الفرق العاملة.
- ١١ - واتفق المجلس على اعتماد الجدول الزمني لدورات الفرق العاملة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ على نحو ما يرد في المرفق الثاني بهذا التقرير.
- ١٢ - واتفق المجلس أيضاً على مواصلة المشاورات غير الرسمية في ٢٠١٠.

رابعاً - مسائل أخرى

(البند ٤ من جدول الأعمال)

- ١٣ - أفاد رئيس مجلس التجارة والتنمية بأنه كان لا يزال لدى المجموعة باء منصبان ينبغي ملؤهما في الجهاز الاستشاري. وأفاد أيضاً بأنه كان لا يزال يتعين على المجموعة باء تسمية أربعة بلدان للفرقة العاملة، وطلب إلى المجموعة أن تقدم معلومات عن ذلك في تاريخ أقصاه ١٧ كانون الأول/ديسمبر، وهو التاريخ الذي سيجري فيه الرئيس المشاورات القادمة.
- ١٤ - وأعلن الرئيس عن أنه ينوي تناول ثلاثة بنود خلال المشاورات القادمة التي سيعقدها في ١٧ كانون الأول/ديسمبر، ألا وهي:

(أ) تقرير من الأمانة عن المؤتمر الدولي السابع لإدارة الديون، الذي عقد في جنيف من ٩ إلى ١١ تشرين الثاني/نوفمبر؛

(ب) تقرير من الأمانة عن الدورة الثانية لاجتماع الخبراء المتعدد السنوات بشأن التعاون الدولي: التعاون بين الجنوب والجنوب والتكامل الإقليمي، المقرر عقده في جنيف من ١٤ إلى ١٦ كانون الأول/ديسمبر؛

(ج) وثيقة مقتضبة من إعداد الأمانة لتقديم "خارطة طريق" بشأن عمل الأونكتاد في المستقبل.

١٥ - وأذن المجلس بأن توافق مشاورات الرئيس على المرشحين الجدد للمجلس الاستشاري والفرقة العاملة.

خامسا - تقرير المجلس عن دورته التنفيذية الثامنة والأربعين

(البند ٥ من جدول الأعمال)

١٦ - أذن مجلس التجارة والتنمية للمقرر باستكمال التقرير عن دورته التنفيذية الثامنة والأربعين.

المرفق الأول

الحضور^(أ)

١ - حضر الدورة ممثلون عن الدول التالية الأعضاء في مجلس التجارة والتنمية:

أذربيجان	السلفادور
الأردن	سنغافورة
ألبانيا	السنغال
ألمانيا	السويد
إندونيسيا	صربيا
أنغولا	الصين
أوكرانيا	الفلبين
إيران (جمهورية - الإسلامية)	فتريولا (جمهورية - البوليفارية)
إيطاليا	قبرص
البحرين	قطر
بلجيكا	كندا
بنغلاديش	كوت ديفوار
بيرو	كولومبيا
بيلاروس	لكسمبرغ
تايلند	ماليزيا
تركيا	المغرب
الجزائر	المكسيك
الجمهورية التشيكية	المملكة العربية السعودية
الجمهورية الدومينيكية	ميانمار
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	الولايات المتحدة الأمريكية
جنوب أفريقيا	اليابان
جيبوتي	اليونان

(أ) للاطلاع على قائمة المشاركين، انظر الوثيقة TD/B/EX(48)/Inf.1.

- ٢ - وحضر الدورة ممثل عن المراقب التالي:
فلسطين
- ٣ - وكانت المنظمات الحكومية الدولية التالية ممثلة في الدورة:
الاتحاد الأوروبي
الفريق الدراسي الدولي المعني بالجوت
مركز الجنوب
- ٤ - وكانت المنظمة غير الحكومية التالية ممثلة في الدورة:
الفتة العامة
منظمة القرية السويسرية غير الحكومية

المرفق الثاني

الجدول الزمني لدورات الفرقة العاملة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١^(أ)

نطاق العمل	الوظيفة	
ستقدم الاستنتاجات أو التوصيات المتفق عليها إلى مجلس التجارة والتنمية للنظر فيها		
استعراض الجزء من الخطة البرنامجية للأونكتاد المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.	برنامجية	تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩ (٣ أيام)
مناقشة غير رسمية للقائمة المحددة بالمنشورات المخطط لإصدارها خلال عام ٢٠١٠؛ النظر في تقرير من إعداد الأمين العام للأونكتاد عن تنفيذ سياسة المنشورات واستراتيجية الاتصالات؛ استعراض نتائج الدراسة الاستقصائية للمنشورات الصادرة خلال السنة السابقة.	سياسة المنشورات واستراتيجية الاتصالات	كانون الثاني/يناير - شباط/فبراير ٢٠١٠ (يومان)
القيام بدور المحفل الذي يتاح للدول الأعضاء لتناول القضايا المتعلقة بالتعاون التقني، بما في ذلك المسائل ذات الصلة بفعالية المساعدة التقنية التي يقدمها الأونكتاد وتحسين استدامة الموارد الخارجة عن الميزانية وإمكانية التنبؤ بها.	التعاون التقني	أيلول/سبتمبر ٢٠١٠ (٣ أيام)
النظر في التقييم الخارجي المتعمق السنوي لبرنامج من برامج الأونكتاد وتوفير التوجيه الموضوعي لإدارة البرنامج بالاستناد إلى تقييم التقرير.	التقييم	
النظر في تقرير الأداء البرنامجي للأونكتاد لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩؛ استعراض العنصر الوصفي للبرنامج في مشروع الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.	برنامجية	تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠ (٣ أيام)
استعراض مشروع قائمة المنشورات كجزء من استعراض برنامج العمل لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.	سياسة المنشورات	

(أ) بما في ذلك، عند الاقتضاء، المشاورات غير الرسمية لمجلس التجارة والتنمية.

نطاق العمل	الوظيفة	
ستقدم الاستنتاجات أو التوصيات المتفق عليها إلى مجلس التجارة والتنمية للنظر فيها		
مناقشة غير رسمية للقائمة المحددة بالمنشورات المخطط لإصدارها خلال عام ٢٠١١؛ النظر في تقرير من إعداد الأمين العام للأونكتاد عن تنفيذ سياسة المنشورات واستراتيجية الاتصالات؛ استعراض نتائج الدراسة الاستقصائية للمنشورات الصادرة خلال السنة السابقة.	سياسة المنشورات واستراتيجية الاتصالات	كانون الثاني/يناير - شباط/فبراير ٢٠١١ (يومان)
القيام بدور المحفل الذي يتاح للدول الأعضاء لتناول القضايا المتعلقة بالتعاون التقني، بما في ذلك المسائل ذات الصلة بالهيكل المالي، وتحسين استدامة هذه الموارد وإمكانية التنبؤ بها، وفعالية المساعدة التقنية التي يقدمها الأونكتاد.	التعاون التقني	أيلول/سبتمبر ٢٠١١ (٣ أيام)
النظر في التقييم الخارجي المتعمق السنوي لبرنامج من برامج الأونكتاد وتوفير التوجيه الموضوعي لإدارة البرامج بالاستناد إلى تقييم التقرير.	التقييم	
الاضطلاع بأعمال أخرى ذات صلة كما يحددها مجلس التجارة والتنمية، بما في ذلك متابعة تنفيذ السياسات/الاستراتيجيات المتعلقة بالاتصالات والمنشورات والتعاون التقني.		مسائل أخرى